

Français

Texte en langage simplifié

Iván Argote s'intéresse aux monuments et aux lieux publics.
Il critique le pouvoir en utilisant l'humour.

Son exposition parle des monuments qui rappellent la colonisation.
La colonisation est l'envahissement d'un pays pour l'exploiter.

L'exposition comprend trois films :

- À Paris, la statue du général Gallieni est retirée de son socle.
- À Madrid, une statue de Christophe Colomb se déplace sur un camion.
- À Rome, un obélisque (un monument en forme d'aiguille) est suspendu à une grue. Il y a longtemps, il avait été amené à Rome sans l'autorisation de l'Égypte, à qui il appartient.

Ces mises en scène ne sont pas réelles.

Iván nous invite à réfléchir à ce que les monuments représentent.
Il souhaite ouvrir un dialogue pour revoir la façon dont l'histoire est racontée.

English

Plain language text

Iván Argote is interested in monuments and public spaces.
He uses humour to criticize power.

His exhibition is about monuments that remind us of colonization.
Colonization means invading a country in order to exploit it.

The exhibition includes three films:

- In Paris, the statue of General Gallieni is removed from its pedestal.
- In Madrid, a statue of Christopher Columbus is transported on a truck.
- In Rome, an obelisk (a monument shaped like a needle) is hanging from a crane. A long time ago, it was brought to Rome from Egypt, the country to which it belonged, without Egypt's permission.

These scenes are invented.

Iván invites us to think about what these monuments represent.
He wants to create a dialogue so we think about how history gets told.